

G A Z E T A

de Transilvania.

ANUL 15)

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^o. 71.

Brashov, 4. Septembrie.

1847.

TRANSLAVANIA.

Клѣж. Дела dietъ. Дн шединга а 84 dietалъ, че се диѡз дн 6. Септ., се ескаръ десватері луди дн причіна протестълѣ че аѡ дат депѡтадіі ієрісдікцілор съсещі дн контра проіектълѣ де леце съпѡторіѡ пентрѡ петѡлдіреѡ контрівѡціеі къ прілежѡл дотрѡдѡчеріі звѡрѡлѣлѣ. Ачест протест се ші чіті дн ѡага адѡвѡреі. Сасіі ачі не челе доѡ паціі: магіѡра ші секѡіа ле пѡтеск: „констат,“ іѡр не сіне се съпѡскрѣі „депѡтадіі паціеі съсещі.“ Ъніі діѡтре ораторі череѡ къ тотъ сімога, ка ачел протест съ пѡ се пріітіаскъ дн форма кареѡ с'аѡ дат, ѡіпнд къ къ ачееѡ сасіі пѡ вор алта, де кът съ редѡвіе вотѡл къріѡт, (адекъ ка челе треі паціі констатівіе съ ѡіѡвѡ маі пѡлѡт де кът ѡіекарѡе къте зп вот.) че с'аѡ щерс пріп артиколѡл ал 11 де леце дн аѡлѡ 1791, пѡіпндѡсе дн локѡл лѡі воізіѡреѡ іпдіѡіѡлѡл. Кѡ тѡте ачестѡе маіоріѡтеѡ, маі алес дѡпъ че ші депѡтадіі ієрісдікцілор съсещі декларарѡ, къ еі пріп ачеле еспресіі пѡ претіпнд маі пѡлѡт дрепѡт, де кът че дѡ артиколѡл де леце дела 1791, трекъпнд ачестѡе декларациѡ ма протокѡл, прііті протестѡл дн форма кареѡ с'аѡ ащерѡлѡт. Мѡлді стрігарѡ, къ пѡмаі асѡдѡдатъ. Президентѡл: маіоріѡтеѡ доѡр се пѡлѡдѡтешѡе къ ачестѡе декларациѡ. Ачі се скѡлѡл зѡлѡл дн депѡтадіі Мѡрѡшѡлѣ ші зісе, къ дакъ пѡ хотѡрѡлѡт нічі тѡкар аѡтѡта, ка маі пѡлѡт съ пѡ се дѡтѡпѡле ачестѡа, аѡзпчі тотѡ аколѡ стѡлѡт, зпде не аѡлат дѡіпнтѡе де ачестѡе лѡігѡ десватере, ва съ зікъ дѡтрепріпндем о копільріе. Ла ачестѡа ресѡвѡсе президентѡл, къ пѡ дѡтрепріпндем копільріе, дакъ третѡе ма протокѡл зіса декларациѡ. Дѡтра ачѡѡ депѡтѡлѡл Мѡрѡшѡлѣ іпсіпѡлѡл контрапрѡре. Дѡпъ ачѡѡ се чіті о алѡт протестациѡе че аѡ дат депѡтадіі ієрісдікцілор съсещі дн контра проіектълѣ де леце съпѡторіѡ пентрѡ дѡроларѡе рекрѡцілор, каре ієспрѡіпндѡсе, статѡріле лѡарѡ ма десватере ресѡлексіле че лѡѡл ѡѡкъѡт р. гѡверніѡл асѡпра проіектълѣ ал доілеѡ пентрѡ рекрѡтациѡе. Дн зрѡл президентѡл пропѡсе пентрѡ вѡіѡреѡ десватере кеѡѡ, пріп каре ар ѡі а се рѡдіѡка рекрѡціі, кареѡ се лѡкрѡі де кътре р. гѡверніѡл.

Дела Сѡмеш, 11. Септ. Ъпде вор аѡла рѡтѡлніі гр. пѡзѡідіі трансіѡлѡніі къвіѡте къ вѡпѡчѡсе де а пѡтеѡ тѡлѡлѡніі дрепѡтѡціі ші

дѡдѡрѡрѡіі дѡпѡрѡтѡціі, пентрѡкъ лі се дѡдеѡ воіе (не 1. Ноѡвѡр. а. к.) аші адеѡе епісѡоп къ модаліѡтеѡѡ обсерѡватъ дн ачест клер дн векіѡе, рекрѡпѡскѡтѡ ѡрѡпѡкъѡт ші пріп Аѡр. парт. I тіт. 8!! Клерѡл рѡтѡпѡсе п. в. дѡптрѡ каре се скѡт ѡрѡѡѡдіі алегѡторіі прѡтопѡпѡіі ші зп пѡшѡр дѡтерміпнат де преѡціі, ва прііті не ѡапѡлѡл ѡѡціѡл къѡвеніѡтеле порѡпчі пріѡіѡтѡре ма лѡкъл адѡѡѡрѡіі шѡл.; дѡчі тот че ар ѡі а се презіѡче пентрѡ алегѡторіі есте ферѡіпнтѡе рѡгѡчѡне кътрѡ тѡтѡл черѡск, ка съ лѡіѡіѡеѡе не алегѡторіі, де а пѡне дн пѡтѡрѡл де треі пѡмаі ѡрѡѡѡдіі аі дѡрѡіѡлор, ѡрѡѡѡдіі каріі се ѡѡкърѡ де дѡкредѡреѡ дѡтпѡіѡторіѡлѣ ші а патріеі, де іѡѡіѡреѡ, кът ші реверіпнга попорѡлѣ ші а клерѡлѣ, пентрѡка депѡтѡіѡреѡ съ ѡіе къ аѡтѡт маі дѡлесніѡлѡ. Клерѡл пѡзпіт съ пѡ віѡте нічі не о кліпѡл, къ ел адеѡе епісѡоп, не а кърѡіі зѡтеріі заче мапіѡна сѡрѡіѡлѡ ші ресѡпѡсѡвѡліѡтѡте сѡіріѡтѡлѡл ші тіпѡзрѡпѡлѡл пентрѡ шѡсе сѡте маі сѡфлѡте, іѡр пѡлѡзѡмаі пентрѡ о епѡрѡхіѡе де 2—3 прѡтопѡпѡіѡтѡрѡі; адеѡе пентрѡ зп клер, треѡзпінѡдеѡе кърѡіѡ сѡлѡт лѡгіѡп, епісѡоп, каре е дѡторіѡлѡл ачестѡіі попор пѡлѡзѡмаі прѡсѡнтѡлѡл, чі ші вѡіѡторіѡл; епісѡоп, ал кърѡіі глас ѡіле сѡле сѡлѡ дѡдеѡлеѡгѡл депліп, сѡлѡ аскѡлѡте ші сѡіі зрѡтеѡе; епісѡоп, каре съ ѡіе ресіѡпнат а се лѡпѡдѡа де ѡрѡі че ѡѡмѡдіѡтѡдіі тіпѡзрѡпѡе ѡрѡі къпнд ва чере ачѡѡста ѡѡлѡскѡл ачестѡіі попор дѡсѡетѡт де дѡлѡѡдѡтѡрѡлѡ ші мапѡлѡдѡчере мѡрѡлѡл ші ресѡліѡсѡлѡл, прѡкъѡт е дѡсѡетѡт череѡл де іѡѡѡрѡлѡе челе маі ліпѡпѡзі; епісѡоп, каре съ пріѡіѡаскъ дн тіпѡрѡіѡтеѡа паціеі сѡле не ѡііі сѡіі сѡіріѡтѡлѡл, пентрѡ а кърѡр ѡеріѡіѡре Дѡѡѡ ші дѡтпѡіѡторіѡл ва чере дела ел чеѡ маі стрѡпѡскѡл сѡѡѡтеѡлѡл. *

Кѡздіѡѡашѡрѡхеіѡл, 10. Септ. Прѡтѡл ші прѡтопѡпѡл рѡтѡпѡскѡл дѡ леѡѡѡа гр. рѡсѡрѡіѡѡѡлѡл зпіѡтѡл дела Пѡіѡпѡл Пѡпѡвічі, вепінд дн 8 але ачѡѡстеіѡа ачі дн Кѡздіѡѡашѡрѡхеіѡл, ка сѡ ші кътпѡре челе треѡвѡіпѡчіѡсе пентрѡ дѡкрѡторіі че іі аѡѡѡ ма кътпѡ; сѡѡѡра не ма 8 ѡре порпні сѡ се редѡіѡтѡрѡкъ ѡѡаскъ, къ тѡте къ пѡіде пріѡетіпні дѡ сѡѡтѡіѡрѡл сѡ рѡтѡіѡе пѡлѡл дѡіпѡѡѡѡѡлѡл. Авіѡ еші дн ачѡѡст ѡрѡшѡл, къпнд іѡтѡл къ дѡтре 9—10 ѡре, кѡлѡл не каре ѡѡѡсе къларѡе, сѡсеѡе сіпѡгѡр ѡѡаскъ къ къпѡстрѡлѡл де гѡлѡт. А дѡѡ зі дѡіпѡѡѡѡѡѡѡѡлѡл вѡтрѡпѡл пѡрпнтѡе се аѡлѡл лѡігѡл дрѡш ѡѡрѡл ресѡѡларѡе. Ъніі зіѡѡѡ, къ л'ар ѡі трѡітіт ѡѡлѡл, алдіі іѡрѡші къ л'ар ѡі лѡвіт гѡлѡт, маі адеѡе ѡіпнд къ еѡѡа вѡтрѡпѡл. Дѡтра ачѡѡѡ

komisia doktoričeaskъ кареа'л черчетъ din de-
regъtorie, арътъ ла лѣтинъ, къ педеричитѣл
пъринте трънеск ши сѣлетеск, къчи аре ко-
пий, ар фї фост вѣис ходеще, фїнд къ пе-
трънѣ се афларъ маї тѣлте семпе де лови-
тѣри къ тѣчѣка. Дн зрѣа ходѣлор пѣпъ а-
вѣм пѣ с'аѣ дат. Лѣтеа зиче, къ ачеѣа аѣ
тревѣит сѣ'л препѣие къ алт ом богат, къчи
репосатѣл, пе лѣпгъ че аѣ фост ѣвѣит ши
стѣмат де кѣтре тодѣ, апої пѣ преа аѣ авѣт
къшип а къвта дѣпъ аверѣле лѣтещѣ. Дѣмпе-
зѣс сѣ факъ парте де вѣне дн чеаалатъ
лѣте, вѣде пѣ дѣтръ ходѣи ши вѣгѣторѣи,
їар пе ретаса фамѣле сѣ о тѣогѣе къ да-
рѣл сѣѣ чел агот пѣтернѣк! — Фїеї цѣрѣна
вѣшѣр!

С. Севеш. Дн „Satellit“ се скрѣе, къ
дѣпѣче маїстратѣл ачестѣи ораш ар фї о-
прѣт, ка дн Ст. Марїа ромѣнеаскъ дѣколо
вѣтеле сѣ пѣ маї паскъ пе хотарѣл де кѣ-
тръ Вѣнд менѣт пѣнтръ семѣпѣтѣреле де
тѣмпъ, ромѣнѣеа де ачѣне пѣзѣнд опреала,
дѣшї скѣсе вѣтеле тот аколо; їар кънд ора-
торѣл ешї къ тѣпъ арматъ сѣре а ле дѣ-
кѣде вѣтеле дн зѣа де 15. Авг. в., ромѣнѣи
се адѣнаръ дн треї чете арматѣи къ тѣчѣчї
ши протестаръ къ маї вѣне дѣшї вор вѣрса
таѣеле пе лок, де кѣт сѣ сѣфере тѣпарѣа
вѣтелор лор. Оамѣнїи арматѣи аї орашѣлѣи се
ретрасеръ де сѣлъ, дої дѣкѣ фѣсеръ ши вѣ-
тѣцї де ромѣнї.

Фѣрте зрѣт есемпѣл ачеста, дакъ ѣ дѣ-
токѣа към дѣ дескрѣе Сателѣтѣл пѣмѣеск;
ар фї дѣсѣ де дорѣт, ка ачелаш сѣ нї се дѣм-
пѣртѣшѣаскъ дѣкъ ши дн алт кондеїв. Дѣо-
камдатъ тот че шїм есте, къ дн зрѣтарѣа
маї тѣлтор дѣнтрѣндрѣнѣ де реформѣ агро-
помѣче дѣнтрѣ сѣсѣме, пѣлѣмаї комѣнѣгѣцї ро-
тѣвѣещї, чї ши маї тѣлте сѣсѣщї се арагъ
фѣрте пѣтѣлѣзмѣте къ дѣпоїгѣреле. Прї-
чїна заче апрѣне: Цѣранїи сѣтѣнї дн сѣмплї-
татѣа ши грѣса лор пѣцїпѣндъ ав сѣлѣт дн
старѣ де ашї кънѣще кїар їнтерѣсѣл пропрїѣ,
дн кѣт де ар фї поїгѣреле дѣкъ пе атѣт
де фолосїторѣе, еї ле їаѣ дн пѣме де рѣѣ. Дѣсѣ
че сѣ ле фачет, дакъ еї се паскъ ши крескъ дн
орѣвѣ депѣлѣтъ, дакъ тот маї азїм зїкъндѣсе:
„Нѣ е вѣне а дескѣде окїї простѣлѣнї.“ Дакъ
пѣ е вѣне, апої їатъ фѣрѣпѣтѣрїле орѣвѣї сѣпї-
тѣале. Аѣ пѣ се фѣкѣтѣръ черкѣрї де а се
дѣнтрѣдѣче пѣтрїреа вѣтелор дн граждѣрї пе
ла сатѣ сѣсѣщї; дѣсѣ токѣа сасїї пѣ сѣфере
ачеастъ поїгѣрѣ. Ш. а. ш. а.

ВЪНГАРІА.

Орадїа. Дн хайдѣк де комїтат, каре пе
кът дѣшї ѣвѣїа пѣваста, пе атѣт о шї препѣ-
неа, дн 17. Авг. десдѣмѣнеадѣ о апѣкѣ, о
дѣтѣрѣдїшѣ, дї зїсе: „ох кът пе ѣвѣм, дар
дѣам сѣпѣс де тѣлтеорї къ те воїѣ пѣшка,
шї дн ачѣа клїпѣ о шї стрѣфїпсе къ вѣ
глопд лѣсѣндѣо мѣртѣ. — Чѣї маї пѣсѣфѣ-
рїдї вѣрѣадї шї фѣтеї сѣлѣт карїї препѣн. —
Дн содѣ сѣѣ содїе препѣиторѣе токѣа къчї
препѣнѣе, вѣдѣще дн окїї лѣтїї къ пѣ е вѣрѣд-
нїк сѣѣ пѣ е харнїк а дѣдѣствѣла пе партеа
чеаалатъ. . . . Дн 20. Авгѣст вѣ офїцїал

дѣла сарѣ тот дн прїчїна пѣвѣстѣї се пѣшкѣ
ел пе сїне. — Дн адвокат каре авѣа о пѣ-
вастѣ гѣралївѣ шї реа ка тѣлте алтеле, дї
тот зїчѣа: „ласъ, ласъ, те воїѣ вѣте дѣпъ че
воїѣ мѣрї.“ Адвокатѣл мѣрї, маї вѣтеї дѣсѣ
прѣдѣ тотъ авѣцїа са, дѣкѣт пѣваста рѣмѣсе
ка ваї де еа. (М. ѣс J.)

ЦАРА РОМѢНЕАСКЪ.

Бѣкѣрѣщї. Пѣгѣдеторїї пѣмѣдї шї еврей
дн Лїпсїа дн Саксонїа дѣпъ че арѣтаръ шї
алтїнтрѣа дѣнеросїтатѣе тѣре кѣтръ аша пѣ-
мїцїї пѣгѣдеторїї лїпсканї дн Бѣкѣрѣщї (ка-
рїї вѣнд тарѣфъ къ котѣл ши де гѣлантерїе),
апої дескїсеръ дѣнтрѣ сїне шї о лїстѣ, шї
пѣнтръ чѣї пѣпорочїдї прїн фок дн Бѣкѣ-
рѣщї ла 23. Март. адѣнаръ 3401 талѣре 15
грѣшїде саксонѣе, сѣѣ 5033 фїорї. 44 крї., ла
каре се маї адаѣде о сѣмѣ стрѣжѣсѣ тот дн
Лїпсїа прїн вѣн комїтет де 1600 ф. арѣ., сѣѣ
къ тотѣл дн леї 45,584 пар. 25.

Chronica străină.

Грѣчїа. Атїна, 28. Авгѣст. Рѣскѣла че
аѣ организатѣо Грїзїотїс дн їнсола Евѣвѣа, дн-
датъ дѣпъ че аѣ сѣкѣпат дн прїнсорїле дѣла
Калкїс, а опѣта зї дѣла їсѣвѣтїре, сѣѣ шї апѣ-
сат прїн трѣпѣле гѣвернѣлѣи. Ачест Грїзїотїс
естъ вѣрѣватѣл, каре дѣпѣче черкѣ къ тѣте
мїжлѣчѣле а се аѣеце депѣтат дн адѣнарѣа
дѣнералѣ, дн зрѣтѣ вѣзѣнд къ пѣ реесѣ ла
кале, се апѣкѣ де цѣранїи шї атѣт прїн аме-
нїцѣтѣрї кът шї прїн фѣлїзѣрї де апрѣмїцїи шї
дѣшѣелѣчїзнї дї трѣсе сѣлѣт стїндарѣеле сѣле,
дѣнтрѣ алтеле дї дѣшѣелѣ шї къ ачѣеа, къ
ле зїсе, къткъ гѣвернѣл ар фї пѣс тѣтѣ пѣ-
дѣждеа дѣнтрѣжѣсѣл шї їар фї дѣкредїнгат а
organiza о арматъ пѣтѣрѣсѣ, къ карѣа ар фї
а пѣшї дн контра тѣрѣкѣлѣи. Дн астѣелїс де
дѣнтрѣцїарѣрї пѣ ѣ тїрѣре, дакъ Грїзїотїс дн
кътева зїле аѣ шї концентрат дн Евѣвѣа о
ѣсте стѣтѣтѣре дн кътева мїї цѣранїи шї
алѣї вагавзїнї де пе ла кафѣнѣле, де карїї
се афлѣ десѣтѣ прїн Грѣчїа. Дѣспре тѣте а-
честѣа дѣделегѣнд гѣвернїл, трїмїсе о ар-
матъ, карѣа сѣ дѣкѣвѣцїзѣре їнсола де тѣте пѣр-
дїле, дѣпъ ачѣеа слѣвозї о прокїетарѣе кѣтре
цѣранїи, дн карѣа ле арѣтѣ тѣте дѣшѣелѣчї-
нїле лѣї Грїзїотїс шї дї пофѣтї, ка сѣ се ре-
дѣтѣрѣкъ пе ла касѣле лор. Дн зрѣтѣ дѣпъ
че вѣзѣрѣ комѣнданѣдїї рецѣщї къ рѣскѣлѣ-
торїїл къцѣтѣ серїос къ дѣнтрѣндрѣнѣеа са,
їсѣвѣръ къ кътева тѣвѣрї дн шандѣрїле лѣї
Грїзїотїс, дн кът ачѣста фѣ рѣнїт ла о тѣпъ,
їар арматѣа лѣї се дѣнтрѣщїїе, порнїнд кѣтре
мѣоцї. Пѣрѣдѣреа рѣскѣлѣцїлор аѣ фост дѣ-
сѣемѣтѣторѣе. — Дн кѣвса дїфѣрїнгѣлор дѣнтрѣ
пѣртѣ шї Грѣчїа п'аѣ зрѣмат нїмїк поѣ; Грѣ-
чїа се вѣде астѣзї маї апѣлекатъ ла дѣтѣоїре
де кът Тѣрчїа, карѣа кътѣ фѣлїзѣрї де прѣ-
тѣстѣрї.

Тѣрчїа. Константїнопол, 20. Авг. Рѣ-
вѣлїї алѣанѣзї сѣферїрѣ о ловїтѣрѣ дѣнтрѣко-
шїатъ ла Берат. Ачї ера еї апрѣне ла па-
трѣ шїї, дар тѣрчїї карїї се дѣкїсеръ дн а-
чест ораш, дѣкѣ пѣ ера пѣцїнї. Рѣскѣлѣцїї

исвъръ въ тогъ тѣря аспра четъци, дар пр-пеле челе реглате търчещи дѣ респіасъръ въ агъта вървѣдїе дѣнъ къ пердере де 200 мордѣ ші 60 прінші есеръ сілді а се траде кѣтре тѣдѣ. Пизлека, повѣдѣторѣи алванезімор докъ се арвѣкъ тот дѣ ачест тѣмп аспра блор каръ къ пѣтр тѣврт пелѣръ остеа търчѣаскъ, че ачеа съ шеаръ ма Аргіро-кастро; дар пѣтр рѣеші ла скоп, къчї търчї дѣ вѣтѣръ дѣдѣръпт. Остеа търчѣаскъ че стагіона ма Монастірі, порнї тогъ кѣтре Берат, вѣде ера концентраці алванезї дѣ вѣтѣр маї таре. Генералї конѣданці дїн партеа Тѣрчїеї сѣат Ренїд-паша шї Іс-маїл-паша. Дѣнъ тогѣ ачестѣа фѣрїчїте дѣ-трепрїндерї дїн партеа мордї, е пѣдежде, къ рескѣлаці дѣ скѣрт тѣмп вор фї деплїа сѣ-пѣшї.

Спанїа. Madrid, 25. Август. Реціа докъ тот пѣ се маї дѣпѣчї къ върватѣ еѣ, шѣкар къ міністерїл дѣтревїндѣазъ тогѣ тѣсѣреле сїре ачест скоп. Дѣдешерт; еа де Серапо пѣ ва съ се масе пѣвъ ма шѣрте, аної о фемеѣ къ дої върваці е вѣ че маї рар де кѣт вѣ върват къ дѣвъ фемеї. Дѣтрачѣѣа партїделе петѣлѣвїцімор креск шї се дѣтѣреск пѣ зі че мерде дѣ кѣт дѣпъ кѣт аратъ дѣпреціѣрїле, пѣ е департе мї-пѣтѣл, дѣ каре ва devenї лѣкрѣ ма о апар-хіѣ деплїа. Пѣвъ акѣм докъ дѣчене по-порѣл а тѣртѣра дѣ тогѣ пѣрділе; негодѣл е дѣпедекат, ванї аѣ перїт дїн царъ, пѣ лѣпѣ ачѣаста банкерї стрїні пѣ дѣченѣ а шї чере ванї чеї аѣ дѣ банкѣрїле Спанїеї.

Брітанїа тѣре. London, 27. Август. Жѣрналеле енглѣзе аѣ дѣченѣт а се конпрїнде маї де апрїне къ дїфѣрїндѣле дела Феррара ескате дѣтре Австріа шї дѣтре провинціле сѣпѣсе падеї дела Рома. Анѣме „Times шї Кронїкѣл“ фак Австріеї греле дѣпѣтѣрї пѣн-трѣ къ ар фї пѣшїт къ агъта арматъ ма По-дѣ Італїа, зїкънд, къ ачѣаста ар фї о апрїетъ гѣтѣре де ресвоїс, къ вѣтемареа трактатѣлї дела Вїена. Англїа, зїк еде, арѣ тѣре інтѣ-рес, къ сѣ пѣпѣтѣзе рѣнащѣреа Італїеї, аної іатъ къ Австріа і се лѣдѣше дѣ дрѣм.

(Allg. Ztg.)

Франца. Paris, 30. Август. До скан-дал дѣпѣл алѣл. Історїа прїнципѣлї зчїгъ-торїс де фемеїе докъ пѣ се іспрѣвї, зѣнд іатъ къ есе алта. Графѣл Алѣред де Мон-тескїс, вѣ върват дїн о фамїліе рѣвнїтѣ дѣ Франца, се сїпѣзїсе дѣ зїмеле ачѣстѣа къ вѣ пѣтѣарїс дѣ кѣтѣра са де рѣпте, дѣ вѣр-стѣ де 43 ані. Прїчина се сїпѣе а фї о спе-вѣлаціѣ фѣрте дѣкѣшѣтѣт че аѣ фѣбѣт къ вѣкателе дѣ лѣшїле трѣкѣте кареа маѣ адѣс ла сапъ де лѣтп, дѣ кѣт акѣм дѣспѣрѣ де а шї маї пѣтѣа рекѣдїга ванї шї дѣ дѣспѣ-раціѣ се шї сїпѣзїсе. Тот дѣ ачѣст тѣмп фѣ-тѣѣа зѣнї пѣр де Франца се отрѣвї шї тѣрї. — Тот дѣ ачѣстѣ зїле полїціа аѣлѣ дѣтр о касъ патрѣ фѣтїце де челе къ оѣореа пердѣтъ, оморѣте зѣа лѣгѣл алта. Прїн-чїне? пѣвъ акѣм пѣ се пѣтѣ рѣшї.

Італїа. Roma, 26. Август. Пѣвъ дѣ кѣт е де тѣре дѣтѣрѣтѣреа, попорѣлї рѣ-

ван дїн прїчина Феррареї, се кѣпѣше дїн а-чѣа дѣтѣрѣтѣре, къ пѣ сѣѣ лїнїцїт, пѣвъ маѣ дѣдѣплекат пѣ папѣ, къ сѣ концентрезе о арматъ ма Форлї, кареа констѣ асѣзї дїн зївїспреѣче шї солдаці регѣлаці. Дѣ-трачѣѣа се аѣде, къ Англїа докъ ар фї трї-тїс дѣ корп де обсерваці дѣ тѣреа адри-атїкъ че ар конста дїн дѣвъ фрегате, дѣвъ ко-рѣвї де лїне шї маї тѣлте вѣселе тѣрѣтѣ. Алдї вор а шї шї агъта къ папа лѣар фї інсі-пѣат асѣтрїацімор, къ пѣвъ дѣ сѣѣршїтѣл лѣнї ачѣстѣа сѣ дешѣрте лѣкѣл де солдаці. Дѣтрѣ сѣвѣнїреа прѣтѣстѣлї че аѣ дат кар-дїналѣ дела Феррара дѣ дѣвъ рѣндѣрї шї секретарїл кардїнал оѣатъ, дѣ контра іѣва-сїѣ че аѣ дѣтрепрїнс Австріа дѣ ачел ораш, сѣѣ хотѣрѣт а се вѣте медалї каре пѣ о парте сѣ конпрїзъ портретѣл папѣї, іар пѣ чѣѣлалѣтѣ пѣтѣле кардїналѣлї Чїакї, делега-тѣл Феррареї шї пѣтѣле лѣї Ферретеї кардї-налѣл секретарїс де стат. — Докѣторїї дела Болонїа дѣдѣрѣ о адресъ кардїналѣлї Амаѣ, къ зѣртѣторїл конпрїнс: Неащѣптѣта шїре дѣспре конпрїндѣреа пїадеї дела Феррара прїн-австрїаці аѣ тѣрѣврат тогѣ дѣхѣрїле лѣкѣто-рїмор дїн Болонїа, фѣрѣ къ сѣї адѣкѣ тотѣш ма дѣтрепрїндерї де але сілеї фѣрѣ сѣат шї фѣрѣ тѣмп. Еї фїнд дѣсѣфлѣдїці пѣрѣ-реа де вѣтїреа шї реверїнда къ кареа се сїмї дѣдѣторѣці кѣтре вѣ пѣрїѣте шї прїнчїпе кѣт есте папа, асѣтѣнеа пѣвїнд шї пѣдѣртѣ-рїтѣ дѣкредѣре дѣ дѣделѣнчїѣнеа гѣвернѣ-лї де асѣзї, се сїмїт дѣ старе а пѣтѣа де-кѣлара дѣаїѣтѣа лѣшеї, къ кѣ кѣт асѣтѣнеа дѣтѣшлѣрї дѣ вор дѣтѣрѣзна маї тѣре къ гѣвернїл, къ агъта се вор сїлї маї тѣре а арѣта ма лѣте, къ попорѣл роман есте вѣр-дѣт де рефортѣле пѣрїндѣшї че ле дѣтре-прїнде папа, шї къ онѣл реѣпѣтѣрїї че сѣѣ дѣченѣт, се пѣте дѣче шї дѣ деплїаїре фѣрѣ пїчї о прїмѣждїе, фїнд къ лор лѣ ажѣнѣе о ворѣ, къ сѣ пѣ треакъ дїн хотарѣле дрѣ-пѣлѣш шї а ле кѣвїндѣї, вѣ кѣвѣт ал пѣ-тѣрїторїлї Пїс, каре пѣ дѣ дешѣрт сѣѣ дѣкредїндаг дѣ вѣтїреа лор, ажѣнѣе пѣнтрѣ ва сѣ шї вѣрсе тоці романї сѣпѣеле пѣнтрѣ пѣатѣрѣареа лор.

Кѣвѣнтѣл Дѣлї Dr. I. Söllner dın

28. Maї 1847.

(Dr. mare.)

Редаціа фѣлор цѣрманѣ дїн Брашов дѣ-пѣртѣшѣде зѣмеле дїн ачѣле пѣзѣте, дѣпѣ кѣт зїче, дїн маѣскрїсѣл ачѣлї автор, пѣ каре і ле дѣдѣ аѣарѣ де адѣнѣреа дѣсѣдїреї. Пѣ ачѣле докъ ле вѣм дѣпѣртѣшї чїтї-рїмор пощрї чѣл пѣдїн пѣнтрѣ кѣрїосїтѣте, дакъ пѣ пѣнтрѣ вѣрѣн інтѣрес, дѣсѣ дѣ пѣ-тѣрїї зѣдѣторї.

1) Пѣнтрѣл сѣсѣск се ва тѣлді атѣчї, кѣнд і се вор дѣтѣрѣнїа кѣсѣторїле рѣдїте, кѣнд се вор рѣтѣне тѣрмїнї ачѣа, карї дѣ опреск а пѣшї лѣа тѣїере де кѣт дїн сѣтѣл сѣѣ, дїн вїда са. Орі че пѣтере скѣде, кѣнд актївїтѣтеа еї есте цѣртѣрїтѣ дѣтре тѣрмїнї

презврати, чие есте екконом къ минте пичи одать на ва гльси пентра късториле р-дите. Ач ачаестъ касъ поръака паре лоз, дар воа отълви есте ливеръ ни тревъие съ се фолосіаскъ де еа кънд къноше ръзл.

2) Ампердиреа късторилор дін инте рес. Ам късториле каре се фак къ скоп де а къдига авері саъ алт интерес до парте тодэавна се афл къте зп че, каре ампе декъ вѣаца соціалъ. Вървагъ аколо аевоіе се ва дндвлекъ а се ліпсі де о пікътаръ де вѣа саъ де вр о алтъ комодитате, ка съ айбъ къ зп бѣет маі тѣлт; фемеа ва кърета пѣрзреа ла стареа вѣдзвѣі, ла ампердиреа тощепіреі, ла гревъдіме че і ле пот адыче маі тѣлді прѣчї, дакъ пе ачела каре еа шїл овмеіше върват, нъ л'аъ лѣат дін ізвїре педертѣрїтъ. Domnii mei! Романдзіре днкъ аъ фолосъл лор — афаръ де челе францо зедї. — Къ адыкъ дотрістаре вѣзвїс дн кеїндъсе късторїі непотрївїте пентрѣ пеще тренде, вѣзвїс вѣпзъндъсе трѣпїрї шї сфлете, ва ценерациі пентрѣ къдїва фїорїні, карїі се топеск деодать къ пѣоа дін іарна зр тѣторе.

3) О кредере маі вѣлъ пентрѣ партеа фемеаскъ, атѣт до прївїнда фїсікъ кът шї моралъ. Нешїнда пентрѣ фемеі нъ есте тодэавна о непорочїре; кълѣра дѣхлѣлі ла фемеі пичї одать нъ поте ажвїце ла атѣта, до кът съ пѣгъ зїче о фемеіе, къ нѣі пасъ де тѣте челелалте вѣпътъдї оменедї. — Еъ ам афлат пе фемеіле дѣрапїлор сасї къ тѣлт маі пѣпѣтїачѣсе шї маі тїзлѣсе де кът пе а ле алтор пачїі. — Фемеіле съсещї до тіпереде се коорїнд къ преа пѣдїне лѣкрїрї че лѣар пѣтеа да тѣріе, еле сът преапѣдїн пѣзїте де атрадереа венїпѣлї чѣл даъ патїміле оменедї, еле днчеп преа де тїмѣзрїс а конверса ка партеа вървѣтеаскъ, еле се тѣрїтъ преа де тїмѣзрїс. Пѣрїндїі ле іартъ зпеле овїчѣзрї че сът стрїкъторе пентрѣ сексъл лор, сїре есепѣлв а тѣмѣла къларе пе каї, а веа вїарс ш. а. Ам шкѣле нъ се днгрїжѣше пентрѣ дешентареа дѣхлѣлі фемеіеск. Де ачѣеа афлї днпре еле атѣтеа фїнде речї, пемїшкъчѣсе, каре пичї ідїѣ де кіемареа попорѣлї лор, пичї дшї рекѣпоск партеа че ар аѣеа съ іеа еле ла ачѣеа. Domnii mei! Романїі шї гречїі н'аъ авѣт алте татѣ де кът романе шї грече, днсъ днлїдїтеа сексълѣі фемеіеск ла ачѣїа пїл аратъ дестѣл де лїмпедѣ історїа. Еъ вѣ дндрепт пѣмаї ла Англіа, ла Франчіа шї ла непорочїта Полонїе, спре а вѣ арѣка спїрїтѣл че ар тревї съ днсѣоле шї пе фемеіле Domnїавѣстрѣ, спїрїтѣл че ар тревї съ ле деїценте о ізвїре націоналъ, о трѣоїе, че ар фї съ деа дндаторїрїлор лор ачѣеа перїоерїе, а чѣл дндрептарїш шї мод, ка съ шї креаскъ копїі до днделесъл дорїреї тѣле, съ сѣсїдїе пе вървадї до вървїрїле вїедїі лор, съ дн тѣрїаскъ шї съ вѣстрѣзе пентрѣ еї ачѣеа вїртѣдї, а ле кърор ватрѣ патриотїкъ есте пѣн

тѣл фемеіеск. Сексъл фемеіеск ар фї съ іеа скѣгъ дін одаїа де торс, ар фї съ іеа парте до вървїрїле пачїеї, знде фїекаре четъдеан де стат ар вѣотѣл съ: еле ар фї съ фїе прї вїтореле шї асѣлатїтореле вїедїеї пѣзїнѣт. Атѣчї с'ар върва де вървадїі мї конїі сѣї, орї с'ар рѣшїна де дѣошїі. Довѣдеторї вървадї пентрѣ партеа вървѣтеаскъ, довѣдеторѣ шї крескъторѣ фемеі пентрѣ партеа фемеіаскъ, але кърор морала крещере нъ се поте фаче до касъ. Аъ доар е дестѣл, дакъ тїне рїтеа фемеаскъ аъ довѣдат дѣла зп върват а лїгї, апої пе лѣпгъ ачѣаста днпре еїде фелїрї де пекѣвїнде? Дѣрѣре днсъ, къвї лѣїле сѣаъ до контра ачѣестора, дѣрѣре, къ тревїле чѣле апѣсѣторѣ а ле екonomieї днпедекъ пе атѣтеа фемеі де але преодїлор, ка съ нѣ шї пѣгъ днплїні фрѣмоса кіемаре че ар аѣеа де а манѣдѣче кредерѣа тїперїмеї фемеїесшї пе ла сатѣ, де а нъ пѣтеа прї вѣгїа асѣпра ачѣестеїа, де а нъ о пѣтеа пѣїпта! О днкрѣжаре дін партеа ачѣаста ар фї о вїртѣте вреднїкъ де а са респлатъ *).

4) Ар фї а се рѣдїка спїрїтѣл шї къношїнда попорѣлї асѣфелїз, ка ачѣаста съ нъ се маї лѣце къ трѣп шї къ скѣлет де вѣдї шї де аверѣ. Семедїа сѣрѣчїеї, саъ семедїа до сѣрѣчїе есте къте пентрѣ о класъ де еодїетате о вїртѣте пѣапѣратъ. Сексъл нъ се днковѣіе днпїнтеа вѣчїпѣлї съ сексъл, пентрѣ къ ачѣаста ва аѣеа къ кътева капете де вїтѣ маї тѣлт.

Се поте, къ ачѣастъ къношїондъ ла вѣреа къдет еѣ, ар фї а се форма дін днсанї пачїа сѣсаскъ, днсъ пе кале къ тѣлт маї скѣртъ шї маї сїгрѣ се поте ажвїце ачѣест скоп, дакъ пе сасъ дн vom апропїа де цѣрман. Спре ачѣаста днсъ е вѣапѣратъ трѣвїндъ ка съ тѣрїнїїт лїмѣа сѣсаскъ; къвї еа шї алѣфелїз маї тѣлт днпедекъ дѣкѣт пїпїтеазъ кълѣра попорѣлї, маї алес къ до лїмѣа сѣсаскъ нъ се афл сѣрїс пичї о карте. Пентрѣ зпѣл ка ачѣла, каре нъ ідїе алт лїмѣъ де кът сѣсѣше тѣте мїжлѣчеле кълѣрїеї сът мѣрте, къвї ел нъ къноше дреапта еї днтрѣвїндаре, прїо зрмарѣ къ атѣта маї пѣдїн се поте сїмдї аплекат де а се фолосї де еа. Пентрѣ пачїа сѣсаскъ пѣ маї дѣт къї сът, орї съ шї кълїтїе дїалектѣл съ сѣсеск, ка шведїі, даоїі шї аотлїі, орї съ лѣдїаскъ днпре сїне пе кът се поте маї тарѣ лїмѣа цѣрманъ, дакъ вор съ днтрѣвїндѣзе лїмѣа, кърїміле шї тїпарїлв ка мїжлѣк пїпїтѣторїс де кълѣзрѣ — шї де ачѣестеа се фолосѣше асѣзї шї пачїа рѣмѣнъ спре а шї кълїтїа попорѣл сѣѣ. А ворї пѣмаї дін лїпѣъ пѣмѣдїе, ва съ зїкъ а нѣ днтрѣвїндга пѣгї де кън ачѣеле мїжлѣче. (Ва зрїша.)

5) Ампердирѣа дорте! Фрѣмосъ пентрѣ фемеіе шї дорї днсъ а асїкѣра пе До. капїташ шї дн втор, къ пичї а дѣчѣа парте дін фемеіле трап сїлѣванѣ нѣї прїчѣп повїла шї палта тендїндѣ; ва шї днпре вървадї се афл о сѣмъ де вървї рї, карїі дн фемеї вѣд пѣмаї. Траф

— Гьберніа Австріеі де жос пентрѣ а-
пѣл 1848 ва пѣвлѣка ва шематіон пентрѣ до-
треага монархіе австріакѣ, кареле ва фѣ ка де
100 бѣле тѣпѣрѣ шѣ ва кѣпрінде маї тѣлѣ
ка 70,000 адресе; пентрѣ чеї каріи вор пентрѣ-
тера ва воста пѣмаї 3 ф. арц., іар дела Де-
кемврие дѣколо 4 ф. арц. Ачест маїстрат
трѣгѣнд лѣареа аминте а тѣтрор пентрѣторі-
лор шѣ професіонішлор аспра ачестеї кѣрді
де mare интерес, дѣ постеше тотодатѣ а шѣ
пентрѣтера.

Брашов, 25. Август 1847.

Маїстратѣл.

ДНЩИНЦЪРІ.

Сзотскрісѣл есте гата ашѣ вѣнде дѣн
тѣлѣ словодѣ локѣл сѣѣ де касѣ чеї аре
ла вѣле дѣн Zazon, пѣ де парте де тратерѣл
чел mare каре саѣ едіоїкат де кѣрѣнд. До-
рїторіи де а кѣмпѣра о асѣелѣв де мошїе,
сѣ аїѣв драгосте а се дѣдрепта кѣтре сѣнт
дѣсемпатѣл. Брашов, 8. Септемврие 1847.

Карол Міс,
сенатор.

Ла Рѣшїнарїѣ шѣ ла Сѣлїѣе тревѣск
вreo 3 професорї дѣзестраді кѣ тѣге фрѣмѣ-
селе дѣсшїрї, каре сѣї факѣ а мерїта вѣ тот
дрептѣл ачел фрѣмос пѣме. — Се маї касѣ
професорї шѣ пентрѣ алте кѣтева шѣколе ро-
тѣле, дѣсѣ е кам греа дѣвоїала, пентрѣндѣсе
фаче кѣ статоріаїе пе маї тѣлїдї ані, саѣ пе
вїаѣѣ, пентрѣкѣл респектївеле комѣнїтѣдї сѣнт
кам пїшкате. Лѣаре аминте.

ІОСИФ ЦЕИДНЕР

дѣ трѣгѣл пещелѣл Nr. 402 дѣ фадѣ кѣ теа-
трѣл дескїсе пегоѣ кѣ тѣрѣфї де фер шѣ де
Нїѣрпверга (скѣрте); се рекомѣндѣ ч. пѣ-
влїк кѣ предѣрї ефїне шѣ марѣѣ вѣлѣ.

АННА КІШ

дѣн Пеща дѣшї рекомѣндѣ вѣ асордїтѣл пѣѣ
де пѣлѣрїи шѣ воаете де галѣ шѣ negligée, кѣм
шѣ алте орнаменте де кап пентрѣ dame шѣ
жѣпѣлесе, трасе дрепт дела Віена шѣ Парїс
дѣлѣ челе маї пѣѣ жѣрпале, дѣлѣт креде, кѣ
дела дѣлѣса тѣлѣте dame се вор пѣтеа фолосї
шѣ дѣврѣка кѣ маї тѣлѣт гѣст дѣкѣт пѣлѣ
акѣт шѣ тотѣш маї ефїн, пе кѣт сѣр пѣтеа
ла лѣкрѣрї де галѣ.

Лѣѣашѣл дѣ есте дѣн пїаѣѣ ла каселе Дѣлї
постмаїстер Фронїсѣ.

Л И Т Е Р А Р.

Дѣн предїчеле Дѣлѣлї професор шѣ парѣх
Нїколае Велѣ - Тїнкѣ до Вершед тїтѣлате:
„Челе шепте вїртѣдї саѣ фанте вѣде,
сѣѣ вѣндѣт есемпларе атѣт де тѣлѣте, кѣт
дѣ пѣтем гратѣл; Тотѣш се маї афѣл де
вѣлѣзаре атѣт ла Деа, кѣт шѣ ла канчеларїа
епїскопїеї ромѣо-незнїте дѣн Сївїїѣ шѣ ла

редакція пѣстрѣ ромѣнеаскѣ ачї дѣ Брашов.
Преѣлѣл вѣлї есемплар е 30 крї арц.

— Дѣн Пѣбелїе пѣѣ але Дѣлї сѣрдѣр
Чесар Болїак (1847) се маї афѣл есемпларе
тот ла ачестѣ редакція кѣ кѣте 2 фїор. 20
крї арц.

— Ла Д. Іоан Навреа пентрѣторїѣл дѣ
Шкеї се афѣл маї тѣлѣте фелїрї де кѣрді
ромѣнеїдї фрѣмосе шѣ фолосїторѣ кѣ предѣрї
кѣвїнѣосе; дѣн ачелѣаш рекомѣндѣт пе челе
пѣвларе маї кѣ deadїсѣл, ка сѣ пѣ маї зї-
чеш кѣ попорѣлїаре че се чїтїаскѣ.

— Де кѣрѣнд ешї де сѣнт тїпарїѣ ла Д.
Л. Гѣт „Агрїпїаа“, о історїоарѣ де mare
интерес пентрѣ тодї карїи дѣшї тѣрїтѣ фелї-
целе дѣн сїлѣ шѣ пентрѣ тодї карїи пе вѣрѣнд
а ле да зестре, ле бат шѣ ле дѣфѣндѣт прїн
монастїрї. — Преѣлѣл 6 крї арц.

— Тодї Дѣнї пентрѣтерандї аї „Магазї-
пѣлїї історїк“, карїи дѣкѣ пѣѣ депѣс пре-
дѣл томѣлї III. сѣнт пофїдї ал пѣтѣра кѣт
маї кѣрѣнд, пентрѣкѣл пѣлѣ атѣочї пѣ се пѣ-
те дѣшѣрїдї том IV.

— Асеменеа чеї кѣ рестапдїї дела том II.
дѣн Макровїотїкѣ сѣнт пофїдї а ле дѣ-
плївї одатѣ, кѣчї се дѣплївек дої ані.

— Дѣн лїврерїи се афѣл де вѣлѣзаре о
карте францозаскѣ де mare интерес пентрѣ
вѣлї політїчї, кѣрор ле пасѣ де ва вїиторїѣ кѣ
тогѣл сїѣр. Ачешаш е тїтѣлатѣ: „La Russie
et les Russes par N. Tourgueneff. Paris 1847.
Трѣї томѣрї марїѣ. Томѣл I. пѣртѣ фїрма:
Memoires d'un proscrit. Ал II-леа Tableau
p. litique et social de la Russie. Ал III-леа
De l'avenir de la Russie. Ачест дѣн вртѣл дѣ-
трече пе челе дѣѣ, маї вѣртос дѣн п. I. кап
III. Sur l'extension des frontїeres de la Rus-
sie (дѣн Асїа шѣ дѣн Европа), кѣм шѣ парт.
II. тогѣ. Преѣлѣл 12 ф. арц.

— Дѣн Сївїїѣ шѣ дѣн Брашов се афѣл
де вѣлѣзаре: „Archiv des Vereins für sieben-
bürgi che Landeskunde. III. Bd. 1. u. 2. Heft.
Hermannstadt, 1847 — Дѣлѣ а воастрѣ пѣ-
рере ачесте дѣѣ фѣсчїоаре гроасе дѣстѣл кѣ-
прїнд матѣрїи маї вѣртос статїстїче, пентрѣ
Трансїлванїа тѣлѣт маї интересанте дѣкѣт тѣте
кѣте се пѣвлїкарѣ дѣн прївїнда ачешаш пѣлѣ
акѣта. Чїтїторїѣл се ва комїнѣе пентрѣкѣл-
дѣле кѣ окїї. Амвеле фѣсчїоре кѣпрїнд 14
дїсертѣдї.

— Мѣлїдї дореск а шѣ дела пѣї, даѣѣ лї-
тератѣра ромѣѣл дѣ Молдавѣ-Ромѣнїа пѣн-
теазѣ, шѣ дѣ че тѣсѣрѣ. Ної карїи ачешаш
пѣнїтаре о пѣндїм дѣпїншї де окѣпадіа че а-
веш, пѣтем асїгара пе о. пѣвлїк, кѣ ачешаш
престе тот соколїтѣ пѣнїтеазѣ дѣн адеѣр. Де
вот жѣдека дѣлѣ активїтатеа тїпографїлор,
пїчї одатѣ пѣѣ фост пїшкаре аша тѣлѣтѣ;
атѣта пѣмаї, кѣ се тїѣрѣск шѣ тѣлѣте кѣрді
прѣсте, каре ар пѣтеа рѣшѣнеа лѣрдѣндѣсе
тїпарїѣл шѣ хѣртїа; дѣсѣ че сѣ фачет, лї-
тератѣра пѣ е корпорадїе дѣхалѣ, кѣрпачїлор
дѣкѣ ле есте ертат ашї черла порокѣл, апої
даѣѣ вѣлї се вѣндѣ петечеле а ворї де апа-
тїа пѣвлїкѣлї, аша пе зїчеш дѣлѣлї вѣ прїе-
тїн сатїрїк. Тодї чеї вѣлї роагѣ черїл, ка
токма шѣ дѣн пѣтѣл де вѣдѣре ал лїтератѣ-
рїї націонале сѣ де деа ані де паче тѣкар.
пѣмаї 15. арц.

